

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 21:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto zaś uderzy swojego ojca lub swoją matkę, musi ponieść śmierć.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kto uderzy swojego ojca lub matkę, musi ponieść śmierć.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kto uderzy swego ojca albo swoją matkę, poniesie śmierć.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kto by uderzył ojca swego, albo matkę swoją, śmiercią umrze.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kto by uderzył ojca swego abo matkę, niech śmiercią umrze.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kto by uderzył swego ojca albo matkę, winien być ukarany śmiercią.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kto uderzy ojca swego albo matkę swoją, poniesie śmierć.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kto uderzy swego ojca i matkę, poniesie śmierć.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto zrani swojego ojca lub matkę, zostanie ukarany śmiercią.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kto pobije swego ojca albo matkę, musi ponieść śmierć.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Kto uderzy ojca lub matkę, musi ponieść śmierć.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хто бє свого батька чи свою матір, хай помре смертю.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto uderzy swojego ojca, albo swoją matkę będzie ukarany śmiercią.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A kto uderzy swego ojca i swą matkę, bezwarunkowo ma być uśmiercony.